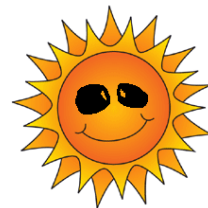




# BORŠAN



SPRAVODAJSTVO OBČANOV OBCE HRUBÁ BORŠA  
ROČNÍK: VI.

14. ČÍSLO  
Jún 2008

## Najkrajší deň pre mamy

Pre mamy niet azda nič krajšieho, ako vidieť svoje dieťa úspešné a krásne, ako mu všetci tleskajú. V tomto roku pre matky, mamičky, mamulienky a babičky pripravila miestna materská škola hodnotný kultúrny program pod vedením učiteliek. Nechýbali scénky, recitácie a tanččky, kde sa mohli ukázať všetky deti. Najmlší sú vždy najmladší. Škôlkári sa v programe prezliekli aj do kostýmov, ktoré im už niekoľko rokov pripravuje vynaliezavá pani Magduška Vidrová. Ďakujeme. Ale to najdôležitejšie bolo, že deti to bavilo, že sa texty naučili perfektne a že vôbec nemali pred známymi tvármi mamičiek a babičiek trému. Bolo to pekné a užitočné sobotňajšie popoludnie. Na záver kultúrneho programu deti odovzdali svojim mamičkám krásne darčeky, pán starosta a prítomní poslanci odovzdali všetkým matkám karafiáty. Organizátorov prekvapila veľká účasť matiek, hostí a druhú časť miestnych slávností Dňa matiek obohatili členky Klubu dôchodcov s prípravou kvalitného občerstvenia. Pre účinkujúcich pripravili hot - dogy a kvalitnú cigánsku pečenku s dobrým vínom. V rámci osláv Dňa matiek, starosta obce, Zbor pre občianske záležitosti pripravili najstaršej občianske obce Hrubá Borša pri príležitosti 95. narodením pani Anny Čabradskej milé spoločenské posedenie. Pani Anna Čabradská zavítala do slávnostne upravenej zasadačky Obecného úradu v sprievode svojej dcéry pani Milky. Pán starosta prijal najstaršiu občianku slovami básnika a poznamenal, že túto významnú udalosť v živote našej jubilantky, v živote svojich najbližších znamená v histórii našej obce veľa. Pán starosta vo svojom prejave pokračoval: 95 krát, opakované štyri ročné obdobia, to je životná púť – román človeka. Nie je veľa ľudí, ktorí sa dožijú takéhoto vysokého veku. Obdivujeme Vás a skláňame sa s úctou pred Vašimi pracovnými rukami, pred Vašimi šedinami. Každá vráska vo vašej tvári by vedela určite povedať viac, ako som Vám povedal ja. Úprimne sa teším a vaše jubileum považujem za skvost nielen pre Vás a vašu rodinu, ale aj pre našu obec a pre mňa osobne. Želám Vám, aby ste dlho žili medzi nami obdarená zdravím a obklopená láskou a porozumením svojich najbližších. Vedzte teda Anka, máme Vás všetci radi a prajeme Vám ešte veľa, veľa pekných prechádzok našou obcou, ktorú ste si veľmi obľúbila. Ku gratulácii sa pripájajú občania, členovia Klubu dôchodcov, blízki, priatelia, jedným slovom – všetci. Ďakujeme. Po slávnostnom prejave pána starostu jubilantke členky zboru zástupcov a predseda Klubu dôchodcov odovzdali darčeky. Pani jubilantka ponúkla všetkým prítomných kúskom sladkej torty, ktorú obdržala od organizátorov. V ďalšej časti prinášame prejav pána starostu z miestnych osláv Dňa matiek.



## Milé matky,

dnes, keď starší i mladší s dojatím a láskou spomínajú na svoje dobré, starostlivé matky, na trpezlivé a obetavé staré matky, keď sa milým slovom a kytičkou kvetou privrávajú muži svojim ženám a matkám, keď deti tajnostkársky sa tváriac vyťahujú z úkrytov vlastnoručne zhotovené darčeky aby nimi prekvapili matky, dovoľte mi odovzdať Vám k Vašmu sviatku – Dňu matiek, srdečný pozdrav a blahoželanie. Láska má veľa podôb. No najväčšia je láska materinská. V mene tejto lásky prihovám sa



Vám milé mamičky, ako starosta obce, ako predstaviteľ samosprávy v mene všetkých poslancov obce Hrubá Borša. Hoci sme donedávna mali len Medzinárodný deň žien, v určitom zmysle slova sa v ňom vzdával hold aj materstvu. Nie počtom detí sa stáva matka, lepšou matkou, ale len a jedine tým, čo dobré sa jej podarí celou svojou láskou, výchovou a starostlivosťou vštípiť do srdca svojim deťom. Jednému či viacerým. Ba dokonca matka čo sa matkou stala nie v pôrodných bolestiach, ale tým, že sa ujala cudzieho dieťaťa a s láskou mu dala zo seba to najlepšie, je bezpochyby milujúcou matkou.



### Milé mamy, matky, mamičky, mamulienky.

K dnešnému sviatku Vám želim veľa zdravia, šťastia, vnútornú pohodu, pracovné úspechy, pokojný a dlhý život, v naplnení všetkých Vašich snov a nádejí.

Prajem Vám, aby ste vždy mali koho pohľadiť a aby mal kto pohľadiť Vás.

Aby ste milovali a boli milované.

Aby ste nikdy nemali motív pre slzy, ale len pre úsmev.

Aby ste z úst svojich detí počuli len slová „mama ďakujem,, .

Aby ste rozsievali teplo, nehu, krásu a ženské dobro.

Aby ste naučili svet milovať a nie nenávidieť.

Aby ste boli istotou Vašich domovov a rodín.

Aby ste boli hrdé na to, že ste ženy.

Za všetky ruže úst, čo ste rozdali čerstvé, nech vykvetnú Vám v počte mnohom.

Za všetko šťastie, za dar krásy každý osud nech nežným ostane k Vám navždy.

Vám, našim ženám, matkám, Vám, ženám bez pozlátka – Vám patrí moja vďaka.



Redakcia

## Stavanie Mája

V podvečer, prvého mája seniori obce Hrubá Borša pod vedením poslanca miestneho zastupiteľstva pána Tibora Klučika v areáli „nového parku“ postavili všetkým dievčatám, slečnám našej obce „MÁJ“ na znak lásky a hlavne slečnám, ktoré sa v tomto roku budú vydávať. Tento strom sa stáva symbolom šťastia pre dievčatá a upozorňuje, aby naše nehy na každom kroku boli láskou obdarované. Škoda, že túto akciu slabo vníma naša mládež, ktorej sa táto tradícia oddaľuje, resp. sa stáva úplne cudzou.

Redakcia

## Oslávili sme Deň detí

Organizátori: Starosta obce, obecné zastupiteľstvo, zamestnankyne MŠ, zamestnankyne obecného úradu, podnikatelia a rodičia detí MŠ už dňa 30. mája 2008 (skôr ako inokedy) materiálne a technicky zabezpečili Deň detí v obci Hrubá Borša.

Bolo veľmi milé, že priateľského stretnutia sa zúčastnili aj starí rodičia a ostatní hostia, ktorí so svojou prítomnosťou pozdravili súťažiacich z radov detí. Škoda, že sa prekrásneho popoludnia nezúčastnili aj ostatné deti zo Základných škôl. Týchto bolo veľmi málo. Obec pripravila pre deti darčeky, sladkosti, varené



párky a zdravý nápoj. Personál materskej školy a obecného úradu pripravil pre ostatných hostí cigánsku pečenku s ďalším občerstvením.

Už teraz sa tešíme na ďalšie, podobné stretnutie.

Nakoľko tieto „Dni detí“ chápeme ako súčasť nášho spoločenského života v obci Hrubá Borša so všetkými skupinami detí už teraz sa zamýšľame nad organizovaním

Detskej kamarátskej olympiády, kde na záver by sme spoločne zapálili „olympijský oheň“.

Redakcia



# EURO sa stane súčasťou nášho života

## Čo je to euro?

Euro je spoločná mena tých krajín Európskej únie, ktoré sú aj plnými členmi Hospodárskej menovej únie. Euro 1. januára 1999 prijalo 11 členských štátov EÚ: Belgicko, Nemecko, Írsko, Španielsko, Francúzsko, Luxembursko, Holandsko, Rakúsko, Portugalsko, Taliansko, Fínsko. Od 1. 1. 2001 začalo euro používať aj Grécko, Slovinsko, Cyprus a Malta.

Euro je po americkom dolári druhou najvýznamnejšou menou. Jedno euro má 100 centov. Euro bolo možné použiť v bezhotovostnom styku od 1. januára 1999. Bankovky a mince boli vydané do obehu 1. januára 2002.

## V ktorých krajinách sa dá platiť eurom?

Euro je súčasťou národnou menou v 15 krajinách eurozóny: Belgicko, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Holandsko, Írsko, Luxembursko, Nemecko, Portugalsko, Rakúsko, Španielsko, Taliansko, Slovinsko, Cyprus a Malta. So súhlasom Európskeho spoločenstva je euro legálnym platidlom aj v niektorých krajinách, ktoré nie sú členom EÚ. Ide o malé krajiny, ktoré ani pred zavedením eura nepoužívali svoju vlastnú menu. Patrí sem San Maríno, Monako a Vatikán. Bez formálnej dohody však euro používajú aj ďalšie európske krajiny: Kosovo, Čierna Hora a Andora.

## Čo je duálny obeh?

Od 1. do 16. januára 2009 potrvá na Slovensku obdobie duálneho (dvojitého) obehu. Počas tohto obdobia bude možné v hotovosti platiť okrem eur aj korunovými bankovkami a mincami. Pri platbách v korunách však bude výdavok v eurách. Od 17. 1. 2009 bude možné platiť len eurami.

## Ako si vymeniť peniaze?

Najjednoduchším spôsobom je uložiť si peniaze pred zavedením eura na účet do banky, kde budú automaticky prevedené na euro. Po zavedení eura budú komerčné banky bezplatne vymieňať korunové mince do konca júna 2009, bankovky do konca roku 2009. Banky budú môcť obmedziť bezplatnú výmenu korún za eurá podľa počtu vymieňaných bankoviek či mincí, limit na bezplatnú výmenu však nesmie byť nižší ako 100 kusov. Národná banka Slovenska bude vymieňať mince do konca roku 2013 a bankovky neobmedzene.

## Kto a kedy určí konverzný kurz?

Konverzný kurz určí Rada EÚ pravdepodobne v júli 2008. S výškou konverzného kurzu musia súhlasiť všetky krajiny eurozóny a aj Slovensko. Návrh na určenie konverzného kurzu podáva Európska komisia. Rada EÚ toto rozhodnutie prekonzultuje aj s Európskou centrálnou bankou. Konverzný kurz bude stanovený ako koeficient so šiestimi platnými číslicami – dve pred desatinnou čiarkou a štyri desatinné miesto. Hoci konverzný kurz bude oznámený už v lete 2008, bude účinný už od zavedenia eura na Slovensku od 1. 1. 2008.

## Čo je to eurozóna?

Eurozóna je geografická oblasť krajín EÚ, ktorých spoločnou menou je euro. Eurozóna vznikla v januári 1999 keď Európska centrálna banka prebrala zodpovednosť za menovú politiku od národných centrálnych bánk jedenástich členských štátov EÚ. V roku 2001 do eurozóny vstúpilo Grécko a v roku 2007 ako trinásty člen Slovinsko. V súčasnosti tvorí Eurozónu 15 členských štátov spolu s Cyprom a Maltou, ktoré prijali euro 1. januára 2008. Podmienkou vstupu do eurozóny pre všetkých pätnásť krajín bolo splnenie konvergenčných kritérií. Konvergenčné kritériá stanovujú ekonomické a právne predpoklady úspešnej účasti v menovej únii a spoločnú menu euro.



## Aký je oficiálny znak eura?

Stvárnenie znaku eura ( € ) bolo inšpirované gréckym písmenom epsilou ako dôkaz na kolisku európskej civilizácie a vyjadruje prvé písmeno slova Európa.

## Čo je duálne (dvojité) zobrazovanie cien?

Duálne zobrazovanie cien znamená vyjadrovanie peňažných hodnôt v korunách aj v eure súčasne, resp. vykazovanie čiastok v oboch menách. Duálne zobrazovanie cien bude povinné jeden mesiac po stanovení konverzného kurzu, pravdepodobne od augusta 2008. Táto povinnosť pretrvá 12 mesiacov po zavedení eura. Pokračovanie duálneho zobrazovania sa bude vyžadovať všade, kde sa občanovi uvádza peňažná čiastka, teda okrem cien v obchodoch aj mzdy, dôchodky, sociálne dávky, bankové účty, faktúry, cenové ponuky, katalógy, atď. Ceny budú prepočítané podľa konverzného kurzu a zaokrúhlené na najbližší eurocent.

### **V akej mene bude poskytnutá výplata za mesiac december 2008?**

Nakoľko mzda za december sa vypláca v priebehu januára nasledujúceho roka, výplata sa síce vypočíta podľa mzdových podmienok dohodnutých v slovenských korunách, ale zamestnávateľ ju vyplatí, alebo poukáže na účet zamestnanca už prepočítanú na euro. Prepočet musí byť presne podľa konverzného kurzu.

Nakoľko sa jedná o dôležitú realizáciu prípravnej fázy, na úseku za vedenie novej meny, Obecný úrad v Hrubej Borši k jednoduchým aktuálnym otázkam bude venovať maximálnu pozornosť a to prostredníctvom rôznych letákov a iných pomocných nástrojov.



Škoda, že 30. mája 2008 na inštruktážnom dni, ktoré organizačne zabezpečoval Obecný úrad v úzkej súčinnosti s Klubom dôchodcov prišlo málo účastníkov.

Pán riaditeľ DEXIA banky Pezinok na uvádzajúcom stretnutí podrobne poinformoval prítomných občanov o aktuálnych otázkach. Prekvapila ho druhá časť stretnutia s dôchodcami, počas ktorej naši občania dávali veľmi aktuálne otázky súvisiace s menovou politikou. Starosta obce pri tejto príležitosti vyjadril poďakovanie pánovi riaditeľovi za peňažný dar, ktorý odovzdal deťom Materskej školy pri príležitosti Dňa detí.

Redakcia

## **Na slovičko pán starosta...**

*Rozhovor so starostom obce Hrubá Borša – Ladislavom Vidrom*

### **Pán starosta, ste spokojný s čistotou obce ktorú ste začali „raziť“ na iných princípoch??**

V debatách okolo čistoty, poriadku našej obce sa v skutočnosti vedú reči o našej kultúrnosti o občianskej vyspelosti, o vzťahu ľudí k svojmu okoliu k prostrediu, v ktorom žijú. Veľká časť obyvateľstva pochopila obsah môjho „košíka“ ktorý jednoznačne hovorí o tom, čím čistejšie bude naše prostredie, tým lepšie a zdravšie sa nám bude žiť a už na budúci rok sa môžeme zapojiť do projektu Ministerstva životného prostredia pod názvom „Vyčistíme si Slovensko“. Som veľmi rád, že sa k tomuto projektu už blížime, pretože od roku 2003 perfektne zvládame jarné a jesenné upratovania v našej obci. No existujú v tomto smere aj nedostatky, ktoré zapríčiňujú jednotlivci s takým „vzorom“ že nemôžu nájsť čas na kosenie zelene vo svojich predzáhradkách resp. v zelených pásoch pred svojimi domami.

Netrápi nás, že rôznymi strojovými zariadeniami vynášame blato na miestnu komunikáciu, bojíme sa povedať tomu druhému, že parkuje so svojim „tátošom“ v zelenom páse obce. Je lepšie niekoho provokovať s tým, že v pravidelných intervaloch bez povolenia obecného úradu skladuje stavebný materiál na zelenom – čiže verejnom priestranstve „Obce“. Žiadam touto cestou obyvateľov, aby týždeň pred slávnosťami obce (21. 06. 2008) vyčistili svoje priestranstvá, ale aj dlho obsadené plochy so stavebnou a inou suťou. Ukážme tým, ktorí do našej obce zavítajú, že nám na čistote veľmi záleží. Ďakujem Vám milí spoluobčania a ubezpečujem Vás, že za túto výzvu Vás odmeníme adekvátnymi službami na ktoré pripravujeme projekty.

Najväčšími provokatérmi sú osoby, ktoré už niekoľko rokov znečisťujú prostredie pred miestnym cintorínom, čiže v blízkosti miesta večného oddychu. Obraciam sa na spoluobčanov, na našu mládež, ktorí vedia o nich, ako poškodzujú naše dobré meno – meno obce Hrubá Borša, ktorej skutočné záležitosti na udržiavaní čistoty a poriadku, aby zakročili primeraným spôsobom. Ubezpečujem Vás, že Vaše meno, nikdy nebude zneužitá, resp. použité na iné účely.

Čistotu zabezpečujeme aj prostredníctvom spoločnosti SOBA, ktorá odváža komunálny odpad z jednotlivých domácností. Uvedenou spoločnosťou na vážených lístkoch sme boli upozornení, že medzi obyvateľstvom sa nachádzajú občania, ktorí namiesto 110 litrových smetných nádob vykladajú až 140 litrov.



Nakoľko občania porušujú Zmluvu uzatvorenú medzi spoločnosťou SOBA a Obcou Hrubá Borša budeme nútení písomne upozorniť obyvateľstvo a v zmysle komunálneho zákona aj občana sankcionovať, pretože uvedeným spôsobom poškodzuje druhého, ktorý riadne používa 110litrovú nádobu.

**Podľa plánu činnosti samosprávneho orgánu obce na rok 2008 pripravuje sa na 21. júna 2008 „Deň obce“. Pán starosta, aká je prípravná fáza osláv obce?**

Nakoľko rok 2008 je pre nás špecifickým rokom, rozhodli sme sa slávnosti pre našich občanov a hostí organizačne zabezpečiť nasledovne: Po prvé - „Deň obce“ sa koná v jubilejnom piatom roku organizovania slávností pre občanov a po druhé: 21. júna 2008 slávnostne s kultúrnym programom oslávim nový obecný park.

Aj kultúrny program bude bohatší, pretože už teraz v čase uzávierky sú zabezpečené významné súbory a hudobné skupiny, ktoré zavítajú prvýkrát do našej obce, ako napr. Charanga cubana, ktorá vznikla začiatkom roka 2007. V súčasnosti sa teší skupina veľkej obľúbenosti a popularite na Slovensku, ale aj v zahraničí. Zúčastňuje sa na rôznych hudobných festivaloch a často účinkujú spolu s celebritami slovenskej hudobnej scény. Ako nás informoval manažér hudobnej skupiny vďaka svojmu hudobnému vzdelaniu dokáže zahrať akýkoľvek hudobný žáner. Týka sa to rovnako aj kubánskej salsy, son, rumbly, atď, ktoré má Charanga cubana v repertoári. V ďalšej časti zástupca ich spoločnosti bude ponúkať kvalitné kubánske cigáry. Na „Deň obce“ zavíta, aj hudobná skupina SENZUS pod vedením Paľka Peschla, ktorý dokonca prisľúbil na vysokej úrovni zrežirovať losovanie I. tomboly na našich oslavách. Obraciam sa na podnikateľov, občanov, aby podľa svojich možností prispeli cenou do tomboly. V mene organizátorov ďakujem. Oslavy sa budú konať v nových priestoroch obecného parku za účasti významných osobností. Chceme pripraviť pre návštevníkov také prostredie, také služby, aby návštevníci z obce Hrubá Borša odchádzali len s dobrými dojmami. V tomto roku sa organizuje II. ročník súťaže v pečení štrúdle, budú sa podávať aj boršánske lángoše, v rézii poľovníkov sa bude podávať srnčí guláš, cigánska pečienka a pečené ryby. Určite nebudú chýbať ani kvalitné alkoholické a nealkoholické nápoje. Vyzývam touto cestou ďalšie gazdiné, ktoré majú záujem zapojiť sa do súťaže v pečení štrúdle. Môžu sa prihlásiť na Obecnú úradu do 20. 06. 2008. Skutočne chcem, aby po každej stránke tieto oslavy dopadli na dobrej úrovni. Zabezpečené sú už aj mažoretky z obce Hamuliakovo, ďalej pre deti nafukovacia veža, stánky s rôznym predajom a budem veľmi rád ak v tomto roku z našej „novej budovy“ – rotundy, vydáme nový signál smerom našim konzumentom – návštevníkom. Ak by to nevyšlo, tak o mesiac určite. Okrem hudobnej skupiny SENZUS, bude vystupovať aj disko - hudba pod vedením T+L do 04,00 hod nedeľného rána. Touto cestou prosím obyvateľstvo, aby bolo tolerantné, zdržanlivé a hlavne pripojilo sa k tým, ktorí majú radi zábavu. Samozrejme, že budeme viesť hudobníkov k tomu, aby svoju techniku udržiavali v zmysle zvukových noriem. Nazdávam sa, že najlepšej cesty v tomto smere je nájsť kompromis. Ďakujem za pochopenie. Každá domácnosť prostredníctvom boršánskych novín obdrží pozvánku na „Dni obce“ Hrubá Borša, aj napriek tomu, dovoľujeme si Vás v mene poslancov ale i v mene mojom pozvať Vás, vašich rodinných príslušníkov, priateľov, známych – jedným slovom všetkých, ktorým určite dokážeme v mene ďalších organizátorov, spolupracovníkov vytvoriť dobrú atmosféru. Pred kultúrnym programom o 15,00 hodine uskutoční sa ekumenická bohoslužba, ktorú budú celebroidať farári: Erzlényi László z Maďarska, Pusch Sándor z Ivanky pri Dunaji a Marián Král z farnosti Kráľová pri Senci. Do našej obce prvýkrát zavíta delegácia občanov obce Borša z okresu Trebišov vedená starostom Jánom Jurajom Bystranským a delegácia občanov z obce Csomád pod vedením starostu obce pána Klementa Jánoša. Spevácky súbor s Csomádu zaspieva pekné, rázovité slovenské piesne, nakoľko v obci je základná i materská škola s vyučovacím jazykom slovenským. Do technicko-organizačných prác chcem využiť šikovnosť mladých dievčat našej obce. Budú to aj dievčatá, ktoré

v rámci odbornej prípravy už druhý rok dostávajú vedomosti aj z činnosti samosprávnych orgánov obce, z oblasti účtovníctva, rozpočtových kapitol a iných prác. Táto oblasť pre mňa znamená veľa, pretože od mladého veku mladí ľudia dostávajú obrovskú možnosť zoznámiť sa so samosprávnymi funkciami. Je to fantastická devíza pre nastávajúcich poslancov, poslankýň, starostiek a starostov.

**Pán starosta, vie sa, že Obec pripravuje, spracováva Územný plán obce. Aký je stav na tomto úseku?**

Práce prebiehajú v zmysle dohodnutej koncepcie, ktorú rozpracoval pracovný tím. Obec dostáva nové kontúry z pohľadu architektúry, ale i veľkosti nakoľko vznikajú nové stavebné obvody s akcentom na výstavbu rodinných domov. V rozvojových zámeroch sa najčastejšie skloňuje obytný súbor a golfové ihrisko. Vzhľadom pre vysoký záujem o výstavbu rodinných domov nemožno poľnohospodársku obec razom zmeniť na betónové chodníky, cesty, obrovské jazerá, zhustené murované objekty, musíme nechať priestory pre zeleň, dreviny- slovom na to, čo zdravé obydlie poskytuje a potrebovať len bude - „fabriku na zdravý vzduch“. Ako som už naznačil, záujem o rozširovanie plôch na výstavbu rodinných domov je obrovský. Obec, jej samosprávne orgány s majiteľmi pozemkov musia počítať, že do obývaných sídlisk bude treba o niekoľko rokov zaradiť vybudovanie Základnej a materskej školy. K týmto objektom musia pribúdať aj služby pre občanov, ihriská a iné priestory pre oblasť využívania voľného času. Obraciam sa na majiteľov pozemkov požiadavkou, aby boli veľmi zdržanliví pri začleňovaní svojich pozemkov na výstavbu rodinných domov, pretože pracovný tím, pozemkové a stavebné orgány zohľadňujú bonitné triedy – čo znamená, že na uvedené účely sa budú využívať len horšie bonitné jednotky ako napr. pôda začlenená do 4,5 a 6 triedy. A práve takýchto pôd je málo v našom katastrálnom území. Keďže obec disponuje len 584,8 hektármi poľnohospodárskej pôdy, z dôvodu použitia pomeru k vodným plochám a k rozširovaniu plôch, na bytovú výstavbu, bude treba nájsť vhodný rozvojový kľúč, ktorý sa stane „zámkom“ pre každého potenciálneho záujemcu. Vieme, že nebudeme môcť vyhovieť každému. K balíku nevybavených žiadostí treba akceptovať existujúce zákonné normy na úseku tvorby a ochrany životného prostredia, ďalej vodohospodárske koncepcie, koncepčné zámery štátu a krajiny, ale aj územný plán Bratislavského samosprávneho kraja. Už len naša obec nemá Územný plán v Bratislavskom samosprávnom kraji. Hneď v roku 2003 chcel som zahájiť práce na spracovaní Územného plánu. Neboli finančné prostriedky a z obecného rozpočtu takýto plán nemohol byť zrealizovaný. Rozhodol som sa a pod mojim vedením (nepožívam to rád – ale musím) sa rozpracoval Projekt na získanie prostriedkov z Európskych fondov. Kvalita projektu sa vyhodnotila veľmi dobre a obec minulý rok získala z EF 933.000,- Sk. Pre obec to bol ďalší úspech, pretože v tom čase sme už čerpali na obecný park finančné prostriedky. Na záver: od 16. 06. 2008 už začíname s prerokovaním návrhu, územného plánu, ktorý potrvá až 30 dní. Územný plán bude schválený do 31. 08. 2008 a spôsob prerokovania bude vyvesený na obecnej tabuli.

### **Pán starosta hovorili ste o parku, čo sa ešte pri parku bude pripravovať?**

Veľa. Rád by som uviedol iba jedinú veľmi aktuálnu otázku. O ostatných sa zmienim ale už z pohľadu z projektových dokumentov. Radi by sme dali do ekonomického prenájmu súčasnú budovu požiarna zbrojnice. Obdržali sme už niekoľko žiadostí. Vzhľadom pre dôležitosť funkčnosti zariadenia, úlohu riešime projektantom a na odpoveď čo tam bude, radi by sme uvítali pizzeriu, cukráreň, kaviareň, priestor pre mladé matky s deťmi a pod. O každom kroku budem informovať. **Záujemcovia sa môžu osobne zaujímať u starostu, poslancov a zasíelať písomné žiadosti na Obecný úrad do 31. 7. 2008.** Po preskúmaní s odborníkmi na možnosť rekonštrukčných prác stanovíme podmienky ekonomického prenájmu, určite na niekoľko desiatok rokov. Výber vykoná komisia, ktorú schváli Obecné zastupiteľstvo.

### **Blíži sa koniec školského roka, čo bude pripravovať samospráva pre deti počas prázdninových dní pán starosta?**

V mene obecných orgánov, ako i v mene svojho chcem sa poďakovať pani učiteľkám, rodičom, ako i ostatným pracovníkom školy za úprimnú starostlivosť, s ktorou ste obohatili úspechy vo výchovnej oblasti. Chcem sa poďakovať všetkým sponzorom, ktorí počas školského roka 2007/2008 aktívne prispievali na prevádzku materskej školy. Vysoké uznanie patrí Gratex Internacional - u, ktorý niekoľko rokov uhradil deťom kvalitnú pitnú vodu, poďakovanie patrí pánovi Mgr. Tomášovi Szabovi za kúpu detského mobiliáru - hojdačiek, pánovi Jozefovi Ďurišovi, Petrovi Gallovi, Karolovi Snohovi, Imrichovi Petheövi, Anne Tondrovej, Ivete Kožárovej, rodine Szabovej a Dexia banke Pezinok a všetkým rodičom, ktorí prispeli na nákup hračiek a školských predmetov. Ďalšie poďakovanie patrí pánovi Róbertovi Klučíkovi, ktorý vzorove udržiava kosením zeleň v priestoroch Materskej školy a Obecného úradu. Aj ostatným nemenovaným priateľom, príbuzným detí tunajšej Materskej školy vyjadrujem poďakovanie a teším sa na ďalšiu a veľmi užitočnú spoluprácu.

Milé deti, prežite v zdraví a veselosti prázdniny. Maturantom, maturantkám a ostatným žiakom vyjadrujem blahoželanie za dosiahnuté prospechové úspechy a tým, ktorí sa rozhodli študovať ďalej „vynikajúce výsledky“ v prijímacích pohovoroch na jednotlivých fakultách. Chceme, aby počas dvoch mesiacov fungoval krúžok výpočtovej techniky, organizačne zabezpečíme návštevu kúpaliska vo Veľkom Mederi a za najdôležitejšie: ponúkame pekný park s ďalšími príslušenstvami. **Na druhej strane, ale prosím rodičov, aby upozorňovali svoje ratolesť už doma o tom, ako sa deti majú správať na verejnostiach – menovite v parku. Opäť pripomínam, že je prísny zákaz kúpania v priestoroch ťažby štrku.**

*Ďakujeme za rozhovor a prajeme Vám a Vašej rodine príjemnú dovolenku počas letných mesiacov.*

Redakcia

## Pozor na dôverčivosť

Podvodníci využívajú dôverčivosť najmä starších osôb. Praktiky podvodníkov sú rôzne, pod rôznymi zámenkami lákajú najmä od starších ľudí peniaze, predstavujú sa ako zástupcovia rôznych inštitúcií či firiem, ponúkajú výhodne rôzny tovar, vyplácanie príspevkov, alebo že potrebujú pomoc napr. na operáciu kamaráta. Polícia preto odporúča nevpušťať cudzích ľudí do svojho obydľia. Podvodníci starších ľudí oslovujú aj na ulici, naliehavo prosia o pomoc a žiadajú peniaze, pričom vystupujú dôveryhodne. **V takýchto situáciách v prípade akéhokolvek podozrenia je potrebné ihneď kontaktovať políciu na linke 158.**

ZDROJ: KR PZ  
Bratislava

**Je prísny zákaz pálenia počas žatevných prác v celej obci!!!**

### **Vážení občania,**

obdobie žatevných prác, letných prázdnin a obdobie niekedy dlhodobého suchého letného počasia je podľa sledovania štatistík požiarovosti najrizikovejšie obdobie roka pre hasičov. Upozorňujeme občanov, podnikateľov na dodržiavanie zásad protipožiarna bezpečnosti pri činnostiach so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru, ku ktorým patrí zber obilia, pozberová úprava, skladovanie objemových krmovín a čas zvýšeného nebezpečenstva vzniku požiaru, ktorým býva dlhotrvajúce suché a teplé počasie. Nefajčite a nepoužívajte otvorený oheň na miestach so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru, nevypaľujte porasty rôznych burín, kríkov a stromov a nezakladajte oheň a nefajčite v blízkosti stohov slamy a sena! Už aj malá nepozornosť môže spôsobiť rozsiahle materiálne škody a v horšom prípade aj ujmu na zdraví, prípadne smrť.

Pplk. Ing. Emil Moťovský

# POZVÁNKA

na

## DEŇ OBCE

Starosta obce, poslanci Obecného zastupiteľstva Hrubá Borša Vás srdečne pozývajú v jubilejnom piatom roku na oslavy „Dňa obce“, ktoré sa uskutočnia dňa 21. júna 2008 v priestoroch nového parku v obci Hrubá Borša.

### PROGRAM

#### I. Oficiálny program:

- 15.00 – 15.30 hod Ekumenická bohoslužba (v parku)  
15.30 – 16.00 hod Vysvätenie parku  
16.00 – 16.10 hod Príhovor starostu obce  
16.10 – 16.15 hod Prestrihnutie pásky za prítomnosti hostí  
16.15 – 16.30 hod Umelecký program mažoretiek z Hamuliakova

#### II. Kultúrny program - oficiálna časť:

17.00 – 19.00 hod - Predstavenie konferencierky, vystúpenie detí z Materskej školy Hrubá Borša (tance, scénka), vystúpenie detí zo Základnej školy Kráľová pri Senci, sólo vystúpenie nádejného 10 ročného speváka zo Zlatých Klasov Ondreja Riga, piesne v podaní Romildy Tengeriovej (gitara), moderné tance - vystúpenie tanečníc z Bratislavy, tance - dievčatá z Kráľovej pri Senci a Hrubej Borše, Zborový spev - Csomád, moderné tance dievčat z Csomádu, Kubánske tance a piesne a na záver slávnostné vyhodnotenie II. roč. v pečení štrudle

#### III. Kultúrny program - voľná zábava:

20.00 – 04.00 hod Tanečná zábava s bohatou tombolou. Do tanca bude hrať SENZUS a diskohudba T+L  
Žrebovanie tomboly o 23.00 hod.

Nebude chýbať - nafukovacia veža pre deti, stánky na predaj darčiekov, predaj cukrovej vaty, pukancov a zmrzliny

V rámci veľkého programu od 11.00 hod. – do 13.00 hod. prebehne II. ročník súťaže v pečení štrudle. Súťaž sa koná pod záštitou starostu obce. Akciu organizačne zabezpečia gazdiné a členky Klubu dôchodcov v Hrubej Borši. Podávať sa budú aj boršanské lángoše – zdarma.

Ostatné predajné stánky budú zabezpečovať členovia Poľovníckeho združenia Hrubá Borša – Jánovce.

Ďalšie činnosti spojené s organizáciou podujatia budú zabezpečovať:

- Červený kríž
- Dobrovoľná obecná stráž

Tešíme sa na stretnutie s Vami



Ladislav Vidra starosta obce  
a členovia obecného zastupiteľstva

# Spoločenská kronika II. štvrt'rok 2008

60

Ivan Novák  
Anna Tornyaiová

50

Tibor Klučík

40

Katarína Tóthová  
Iveta Kajošová  
Stanislav Vasiľko

95

Anna Čabradská



30

Vladislav Letušek  
Mária Nagyová  
Denisa Rigová  
Milada Nagyová

20

Alžbeta Rajčányiová

**Narodila sa**

Keira Trnavská

**Srdečne blahoželáme**

**a do ďalších rokov prajeme pevné zdravie a všetko najlepšie.**



26. júna 2008 dožíva sa významného životného jubilea 80 narodenín bývalý predseda Miestneho národného výberu v obci Hrubá Borša pán Friderich Maár (teraz býva v Senci). Za budovanie našej obce v rokoch 1960- 1990 vyjadrujeme poďakovanie a do ďalších rokov želáme pevné zdravie, šťastie a radosť z ďalších rokov života.

Dňa 9. júna 2008 občania z Kostolnej pri Dunaji, Hrubého Šúru a Hrubej Borše na cintoríne v Kostolnej pri Dunaji vyprevadili na poslednú cestu života otca nášho pána farára farnosti Kostolná pri Dunaji Dušana Kučeráka, ktorý sa dožil 53 rokov. Z Kostolnej pri Dunaji telo nebožtíka bolo prevezené do Sučian pri Novom Meste nad Váhom.

**Toto cestou vyjadrujeme pánovi farárovi Robertovi Kučerákovi a jeho ostatnej rodine úprimnú sústrasť.**

## Darcom krvi

Vďaka vám všetkým, vďaka vám za to, že krv z vašich žíl zachránila mnoho detí, matiek, otcov. Vďaka za všetkých chorých a trpiacich, ktorým ste uľahčili návrat z hranice smrti a vliali do žíl novú nádej. Vďaka vám za úsmev slnka, za radosť z prebudenia do nového rána, za džavot uzdravených detí, za oživené šťastie manželov a rodiny.

Osobitné poďakovanie v týchto dňoch patrí občanovi Štefanovi Klenovskému, ktorý v týchto dňoch sa stal 100 násobným darcom krvi.

Želáme z úprimného srdca pevné zdravie, šťastie, spokojnosť v rodine, aby ste vo vašom humánnom úsilí pokračovali ešte mnohé roky.

Ďakujeme.

Vďaka aj ostatným, vážení darcovia krvi!



Starosta obce

## Receptár: Makadamová praženica

Na panvicu nalejeme trošku oleja, necháme rozpáliť a nasypeme na kocky nakrájaný chlieb (cca 1 krajec). Po určitej dobe praženia nám vzniknú malé kocky hriankov. Vtedy nalejeme 4 vajcia, ktoré sme predtým rozbili do pohára a na malom plameni miešame až kým hmota nezhustne. Vyklopíme na tanier, posolíme, posypeme strúhaným syrom a polejeme kečupom.

A hurá do jedla!

DOBRÚ CHUŤ

Redakcia



---

tlač OcÚ – HB. Náklad 170 ks. Distribúcia do všetkých schránok v obci Hrubá Borša. Neprešlo jazykovou úpravou.

---